



# Klausos aparato DOLCE naudojimo instrukcija

## Įžanga

### Brangus kliente, ,

Sveikiname įsigijus A&M skaitmeninį klausos aparatą. Šios instrukcijos padės Jums suprasti kaip reikia naudotis Jūsų naujuoju klausos aparatu. Jei visgi turėtumėt kažkokių klausimų, kreipkitės į klausos aparatų specialistą.

## Turinys

<b>Jūsų Dolce klausos aparatas</b> .....	<b>2</b>
<b>Paskirtis</b> .....	<b>2</b>
<b>Bendros pastabos dėl naudojimo saugumo</b> .....	<b>2</b>
<b>Klausomojo vamzdelio (įdėklo) prisitaikymas</b> .....	<b>3</b>
– Tinkamo dydžio antgalio pasirinkimas .....	3
– Tinkamo vamzdelio ilgio nustatymas .....	4
<b>Baterijų naudojimas</b> .....	<b>4</b>
– Baterijos įdėjimas .....	5
–Baterijos išėmimas .....	5
<b>Klausos aparato įjungimas ir išjungimas</b> .....	<b>5</b>
<b>Klausos aparato užsidėjimas ir išėmimas</b> .....	<b>6</b>
– Klausos aparato užsidėjimas .....	6
– Klausos aparato nusiėmimas .....	6
<b>Tinkamos girdėjimo programos pasirinkimas</b> .....	<b>6</b>
<b>Tinkamos girdėjimo programos ir garsumo lygio pasirinkimas</b> ...	<b>7</b>
<b>Klausos aparato priežiūra</b> .....	<b>8</b>
<b>Problemų sprendimai</b> .....	<b>8</b>
<b>Sunaikinimo informacija</b> .....	<b>9</b>

## Jūsų Dolce klausos aparatas



### Dolce Sudėtis:

1. Ausies ragelis
2. Paspaudžiamas programų mygtukas
3. Garso reguliatorius
4. Baterijos durelės
5. Garso vamzdelis
6. Ausies antgalis (yra 3 dydžių)
7. Mikrofono anga

### Paskirtis

Šis klausos aparatas yra skirtas pagerinti neprigirdinčiojo gebėjimą išgirsti ir suprasti kalbą bei kitus svarbius garsus..

Perskaitykite visą šią klausos aparato naudojimo instrukciją tam, kad išvengtumėte traumų ar klausos aparato sugadinimo.

### SIMBOLIAI:

Atkreipkite dėmesį į užrašus pažymėtus:

#### **PERSPĖJIMAS, SVARBU, PASTABA!**

	<b>PERSPĖJIMAS</b> pažymi situaciją, kurioje galima rimtai susižeisti. <b>SVARBU</b> pažymi situaciją, kai galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.
<b>PASTABA</b>	Nurodo galimą klausos aparato pažeidimo pavojų.
	Ženklas nurodo patarimus kaip geriau naudotis Jūsų klausos aparatu
	Ženklas, parodantis, kad kažką galima padaryti

### Bendros pastabos dėl naudojimo saugumo

#### **PASTABA**

Jūsų klausos aparatas yra jautrus aukštomis temperatūroms, dideliai drėgmei, stipriems magnetiniams laukams (>0,1T), rentgeno spinduliams ir mechaniniam poveikiui.

- Nenaudokite ir nepalikite klausos aparato aukštoje temperatūroje ar didelėje drėgmėje.
- Nepalikite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nuimkite klausos aparatą kai einate į dušą ar darant makiažą, naudojant odekoloną, losjoną ar plaukų laką.
- Nedėvėkite klausos aparato, kai esate didelio stiprumo elektromagnetiniame lauke ar kai Jums yra atliekamas rentgeno tyrimas.
- Niekad nėdėkite savo klausos aparato į mikrobangų krosnelę.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Mažos detalės, užspringimo pavojus.

- Laikykite klausos aparata ir jo baterijas vaikams nepasiekiamose vietose.
- Jei prarijote, tuo pat kreipkitės į gydytoją.
- Kūdikiams, vaikams ir psichiškai neįgalūs asmenys gali nešioti klausos aparatus, tik esant tinkamai aplinkinių priežiūrai.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Ausies kanalo pažeidimo pavojus, netinkamai naudojant garso vamzdelius.

- Visad naudokite garso vamzdelį su ausies antgaliu.
- Įsitikinkite, kad ausies antgalis tvirtai jungiasi su garso vamzdeliu.
- Būtinai pakeiskite nauju garso vamzdelį ir ausies antgalį, jei jis nutrūksta.
- Įkiškite ausies antgalį į ausį atsargiai ir ne per giliai.
- Naudokitės garso vamzdeliu su ausies antgaliu tik taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

## **PASTABA dėl baterijų naudojimo**

Išbėgusios baterijos gali nepataisomai sugadinti Jūsų klausos aparata.

- Išimkite baterijas iš klausos aparato, jei jis ilgai bus nenaudojamas.
- Išėmę iš ausies visada išjunkite klausos aparata, kad baterijos ilgiau tarnautų ir neišbėgtų.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

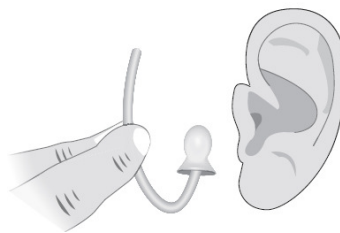
- Nenaudoti klausos aparato sprogiuose aplinkose.

## **Klausomojo vamzdelio ir ausies antgalio prisitaikymas**

### **Tinkamo klausos įdėklo antgalio dydžio pasirinkimas**

Jeigu reikia paprašykite artimųjų pagalbos atlikti sekančius žingsnius.

- ✓ Laikykite klausomąjį vamzdelį su mažesniu ausies antgaliu tarp rodomojo piršto ir nykščio,
- ✓ Atsargiai įkiškite ausies antgalį į ausies kanala. Kartais gali padėti ausies patempimas šiek tiek į viršų ar atgal, su kita ranka. Ausies antgalis turi būti standžiai įkištas į ausies kanala, bet stipriai nespausti.
- ✓ Jei jaučiate, kad ausies antgalis yra labai laisvas ausies kanale, pakartokite procesą su didesniu ausies antgaliu.



## Tinkamo garso vamzdelio ilgio prisitaikymas

### Tinkamo garso vamzdelio ilgio nustatymas



➤ Jei garso vamzdelis bus per ilgas, klausos aparatas gali nukristi nuo ausies, jei per trumpas, iš ausies gali išslysti ausies antgalis.

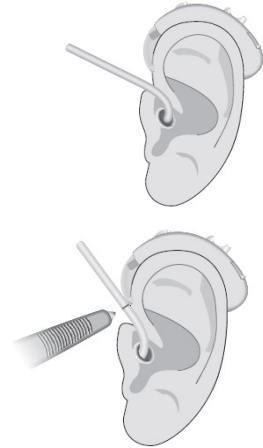
✓ Užkiškite klausos aparatą už ausies .

✓ Priglauskite garso vamzdelį prie klausos aparato ragelio ir pažymėkite vietą, kur jie susiliečia.

✓ Atsargiai nusiimkite klausos aparatą ir garso vamzdelį su ausies atgaliu.

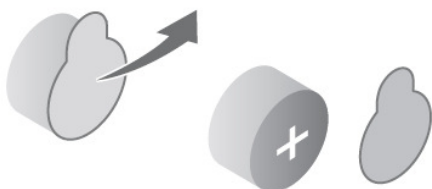
✓ Nukirpkite garso vamzdelį 5 mm aukščiau nuo pažymėtos vietos, kaip parodyta paveikslėlyje.

✓ Prijunkite garso vamzdelį, prie klausos aparato ragelio.



## Baterijų naudojimas

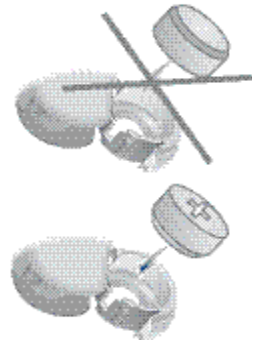
- ✓ Naudokite tik klausos aparatams skirtas 675 dydžio cinko – oro baterijas.
- ✓ Nuimkite baterijų lipduką tik prieš įdedant ar įdėjus jas į klausos aparatą.
- ✓ Visada turėkite atsarginę bateriją su savimi.



Originalus baterijos dydis

## Baterijos įdėjimas

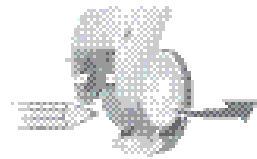
- ✓ Pilnai atverkite baterijos skyrelį.
- ✓ Įdėkite tinkamo dydžio bateriją taip, kad “+” ženklas ant baterijos būtų tame pačiame baterijos skyrelio gale, kaip ir pažymėjimas “+” ant jo. Teigiama (+) baterijos pusė visada yra plokščioji (ant jos buvo lipdukas).
- ✓ Alternatyvus būdas: įdėkite bateriją su lipduku į viršų į baterijos skyrelį. Tada nuplėškite lipduką.
- ✓ Uždarykite baterijos skyrelį švelniai spausdami klausos aparato apačią į viršų piršto pagalvėle.
- ✓ Nenaudokite jėgos. Jei baterijos skyrelis neužsidaro lengvai, patikrinkite ar teisingai įdėjote bateriją.



Kai baterijos skyrelis yra pilnai uždarytas, klausos aparatas yra paruoštas naudojimui.

## Baterijos išėmimas

- ✓ Pilnai atidarykite baterijos skyrelį.
- ✓ Paprastai baterija iškrenta pilnai atidarius baterijos skyrelį. Tačiau jei ji neiškristų, lengvai pastuksenkite klausos aparatą arba išstumkite bateriją pieštuku, kaip parodyta paveikslėlyje.



### **PASTABA**

Baterijų sudėtyje yra medžiagų, kurios teršia aplinką.

- Nemeskite panaudotų baterijų į šiukšlių dėžę.
- Gražinkite jas pardavėjui ar išmeskite į specialų baterijoms skirtą konteinerį.

## . Klausos aparato įjungimas ir išjungimas

### Įjungimas:

- ✓ Pilnai uždarykite baterijos skyrelį, tam kad įjungtumėte klausos aparatą.



### Išjungimas:

- ✓ Paspauskite baterijos skyrelį žemyn, tam, kad jis išsijungtu.



## Klausos aparato užsidėjimas ir nusiėmimas

### Klausos aparato užsidėjimas

- ✓ Išjunkite klausos aparatą, atidarydami baterijos skyrelį.
- ✓ Laikykite garso vamzdelį ir ausies antgalį tarp nykščio ir rodomojo piršto ir atsargiai įkiškite jį į ausies kanalą. Kartais gali padėti ausies patempimas šiek tiek į viršų ar atgal, su kita ranka.
- ✓ Užsikiškite klausos aparatą už ausies kaip parodyta paveikslėlyje.
- ✓ Įjunkite jį, pilnai uždarydami baterijos skyrelį.



### Klausos aparato nusiėmimas

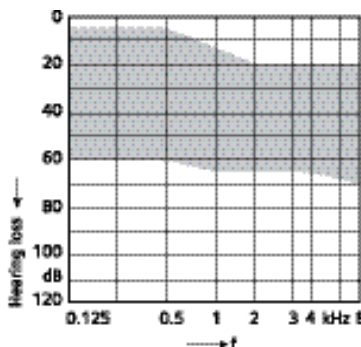
- ✓ Išjunkite klausos aparatą, pradarydami baterijos skyrelį.
- ✓ Laikykite garso vamzdelį ir ausies antgalį tarp nykščio ir rodomojo piršto ir atsargiai ištraukite jį iš ausies kanalo. Kartais gali padėti ausies patempimas šiek tiek į viršų ar atgal, su kita ranka.

## Tinkamos girdėjimo programos pasirinkimas

Jūsų Dolce klausos aparatas turi 3 girdėjimo programas. Kiekvieną kartą kai paspaudžiate programų perjungimo mygtuką, klausos aparatas persijungia į sekančią programą.

- ✓ Įjunkite klausos aparatą uždarydami baterijos skyrelį. Jis automatiškai nusistato į 1-ą programą.
- Pasirinkite girdėjimo programą, kuri geriausiai atitinka Jūsų klausos netekimo tipą.
- ✓ Jei Jūs turite audiogramą, pasirinkite programą, kuri geriausiai padengia Jūsų klausos netekimą (žr. paveikslėlius žemiau).
  - ✓ Jei audiogramos neturite, pasirinkite programą, pagal žemiau pateiktus aprašymus, pasirinkdami atvejį, kuris geriausiai apibūdina Jūsų klausos problemas.

### Programa Nr. 1



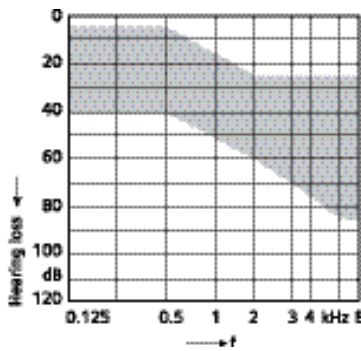
Pastebite, kad visi garsai yra tylesni.

Sunkiai girdite balsus ir dažnai prašote pakartoti.

Tam, kad garsumas būtų pakankamas, nustatote TV ir radio imtuvo garsą daugiau, nei gerai girdintys šeimos nariai.

Turite girdėjimo problemų kalbėdamiesi telefonu.

## Programa Nr. 2

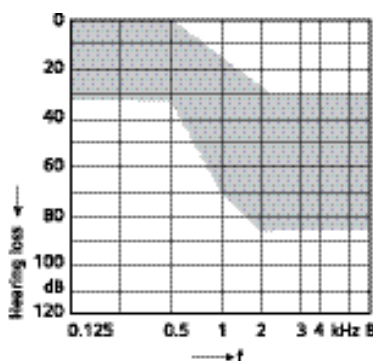


Turite problemų suprasdami kitų žmonių kalbą. Kitų žmonių balsai atrodo neaiškūs, murmantys, „nukąsti“.

Turite klausos problemų triukšmingoje aplinkoje.

TV ar radio imtuvo garsas atrodo neaiškus, todėl didinate garsą.

## Programa Nr. 3



Turite problemų suprasdami kitų žmonių kalbą. Atrodo lyg aplinkiniai „murmėtų“.

Pastebite, kad vyriškus balsus Jums yra lengviau girdėti, nei moteriškus.

Pastebite, kad Jums yra daug daugiau girdėjimo problemų kai esate tarp žmonių, kur kalba keletas žmonių vienu metu ar aplinka yra triukšminga.

Jums yra daug sunkiau suprasti žmones, kada jie yra nuo Jūsų nūsikusę.

Jūs negirdite kai kurių tylesnių garsų (pvz.: paukštelių čiulbėjimo).

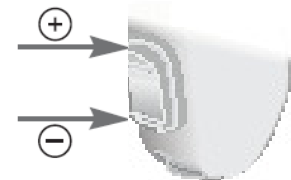
## Tinkamos girdėjimo programos ir garsumo lygio pasirinkimas

Jūs galite išbandyti visas programas iš eilės, pasirinkdami optimalią sau.

- ✓ Būkite įprastoje sau aplinkoje, kur nėra per daug triukšmo.
- ✓ Pradėkite nuo 1-os programos.
- ✓ Pareguliuokite garsą padidindami ir sumažindami jį iki priimtinausio lygio. Garsas reguliuojamas kaip nurodyta žemiau.  
Pasirinkdami tinkamą garsumą iš lėto kelkite garsą.
- ✓ Panešiokite klausos aparatą keletą valandų.
- ✓ Pakartokite procedūrą su 2-a ir 3-a programomis.

Klausos aparatas automatiškai prisitaiko prie skirtingų girdėjimo situacijų.

- ✓ Naudokitės žingsniniu garso reguliatoriumi garsumui padidinti ir sumažinti (žr.: iliustraciją).



Klausos aparatas „patvirtina“ kiekvieną garso lygio pasikeitimo žingsnelį pyptelėjimu.

Kai surasite tinkamiausią klausos aparato konfigūraciją (garsumą ir programą), „išsaugokite“ savo nustatymus, užrakindami klausos aparatą:

- ✓ Vienu metu nuspauskite ir laikykite nuspaudę programų perjungimo mygtuką ir garso reguliatorių (bet kurią pusę) kartu bent 3 sekundes.



Klausos aparatas ilgai pypteli ir Jūsų nustatymai yra „užrakinti“. Klausos aparatas atsimins šiuos nustatymus kiekvieną kartą kai jį įjungsite.

- ✓ Tam, kad „atrankinti“ klausos aparatą (jei norite pakeisti garsumą ar programą), vėl kartu paspauskite ir laikykite nuspaudę programų perjungimo mygtuką ir garso reguliatoriaus bet kurią pusę bent tris sekundes, iki kol išgirsite pyptelėjimą.

## Klausos aparato priežiūra

Reguliariai valykite klausos aparatus tam, kad išvengtumėte klausos aparatų pažeidimų ir sveikatos problemų.

- ✓ Valykite klausos aparatus naudodami minkštą, sausą audinį.
- ✓ Periodiškai džiovinkite pernakt klausos aparatus specialių džiovinimo tablečių pagalba.
- ✓ Periodiškai atjunkite garso vamzdelį su antgaliu nuo aparato ir nuplaukite juos su vandeniu.

**Pilnai išdžiovinkite** garso vamzdelį ir ausies antgalį prieš vėl prijungdami prie klausos aparato.

✓



### PASTABA

- Niekada nedėkite klausos aparato į vandenį!

## Galimų problemų sprendimo būdai

Jūsų klausos aparatas yra patikimas įrenginys. Atsiradus problemoms, paprastai jos yra išsprendžiamos labai greitai. Naudokitės žemiau pateikiamais patarimais, padėsiančiais Jums išspręsti dažniausiai pasitaikančias problemas.

Problema	Priežastis	Galimas sprendimo būdas
Garsas per tylus	Nusilpusi ar išsiekvojusi baterija Užkištas (pvz.: siera ar prakaitu) ausies antgalis Nepakankamas garsas nustatytas garso reguliatoriumi	Įdėkite naują bateriją. Išvalykite ar pakeiskite nauju ausies antgalį su garso vamzdeliu Padidinkite garsumą (garso reguliatoriumi)

Klausos aparatas švilpia	Netinamai užkišta ausis Nustatytas per didelis garsas Ausies antgalis užkištas siera arba sieros perteklius ausyse Dėl ilgo dėvėjimo “susitraukęs” ausies antgalis	Pabandykite išimti ir vėl įdėti ausies antgalį, kol tinkamai neišsidės Sumažinkite garsumą (garso reguliatoriumi) Išvalykite ausies antgalį, išvalykite ausį  Pakeiskite antgalį su garso vamzdeliu nauju
Garsas iškraipytas	Per didelis garsas Nusilpusi baterija Ausies antgalis užkištas siera arba sieros perteklius ausyse	Sumažinkite garsumą (garso reguliatoriumi) Pakeiskite bateriją nauja Išvalykite ar pakeiskite nauju ausies antgalį su garso vamzdeliu
Aparatas išleidžia toninius garsus	Ne pilnai uždarytas baterijos skyrelis Nusilpusi baterija	Švelniai pilnai uždarykite baterijos skyrelį Pakeiskite bateriją nauja
Aparatas neveikia	Klausos aparatas neįjungtas Baterijos skyrelis ne pilnai uždarytas Pilnai išsikrovusi baterija Sukeistas baterijos poliarumas	Įjunkite klausos aparatą Švelniai pilnai uždarykite baterijos skyrelį Pakeiskite bateriją nauja Įsitikinkite, kad baterija įdėta teisingai

Jei Jūs vis dar turite problemų su Jūsų klausos aparatu, kreipkitės į klausos aparatų specialistą.

## Sunaikinimo informacija

Juo pažymėtą įrangą Europos Sąjungoje reglamentuoja 2003 m. sausio Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/96/EB dėl elektronikos ir elektroninės įrangos atliekų. Iš dalies pakeista direktyva 2003/108/EB.



### PASTABA

- Sunaikinkite klausos aparatus ir baterijas remdamiesi galiojančiomis nacionalinėmis taisyklėmis.

Paženklindama gaminį CE ženklu, Siemens firma patvirtina, kad prietaisas atitinka Medicinos produktų direktyvos 93/42/EEC reikalavimus.

**CE**  
0123